



Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Саратовский государственный медицинский  
университет имени В. И. Разумовского»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации

**ПРИНЯТА**

Ученым советом института общественного  
здоровья и гуманитарных проблем медицины  
протокол от 26 мая 2023 г. № 5

Председатель \_\_\_\_\_ А.С. Федонников

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор института общественного  
здоровья и гуманитарных проблем  
медицины

\_\_\_\_\_ А.С. Федонников  
«29» мая 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Научный и деловой иностранный язык  
(наименование учебной дисциплины)

<b>Направление подготовки</b>	19.04.01 Биотехнология
<b>Форма обучения</b>	Заочная
<b>Срок освоения ОПОП</b>	2 года 6 месяцев
<b>Кафедра</b>	иностранных языков

**ОДОБРЕНА**

на заседании учебно-методической  
конференции кафедры фармацевтической  
технологии и биотехнологии от «10» апреля 2023 г.  
№4.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Е.В. Чернышкова

**СОГЛАСОВАНА**

Заместитель директора Департамента  
организации образовательной деятельности  
\_\_\_\_\_ Д.Ю. Нечухрая

«27» апреля 2023 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ	
3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
4. ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ КОНТАКТНОЙ РАБОТЫ	
5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	
5.1 Разделы учебной дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении	
5.2 Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы текущего контроля	
5.3 Название тем лекций с указанием количества часов	
5.4. Название тем практических занятий с указанием количества часов	
5.5. Лабораторный практикум	
5.6. Самостоятельная работа обучающегося по дисциплине	
6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	
7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	
8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
9. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»	
10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	
11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	
12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	
13. КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	
14. ИНЫЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ	

Рабочая программа учебной дисциплины «Научный и деловой иностранный язык» разработана на основании учебного плана по направлению подготовки 19.04.01 Биотехнология, утвержденного Ученым Советом университета 23 мая 2023 г. протокол №5; в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 19.04.01 Биотехнология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 10.08.2021 №737.

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель:** овладение будущими биотехнологами основ иноязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации, и формирование у них практических навыков и умений владения устными и письменными формами общения на иностранном языке для использования его в качестве средства информационной деятельности и дальнейшего самообразования.

Иноязычная компетенция как основа профессионального иноязычного общения включает:

- языковую и речевую компетенции, позволяющие использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- коммуникативную компетенцию, позволяющую участвовать в устном и письменном профессиональном общении на иностранном языке;
- социокультурную компетенцию, обеспечивающую эффективное участие в общении с представителями других культур.

**Задачами** освоения дисциплины являются:

- ознакомление студентов с особенностями научного стиля специальной литературы; основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними;
- приобретение студентами знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка (применительно к специфике подязыка медицины)
- обучение студентов чтению специальных текстов на иностранном языке (разные виды чтения применительно к разным целям) и умению извлекать и фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме аннотации, реферата (устно и письменно);
- формирование навыков общения на иностранном языке (в рамках тематики, связанной с медицинским образованием в России и в стране изучаемого языка;
- обучение студентов основным принципам самостоятельной работы с оригинальной литературой.

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

**Формируемые в процессе изучения учебной дисциплины компетенции**

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции (или ее части)
1	2
<b>Коммуникация</b>	<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия <b>ОПК-7</b> Способен представлять результаты профессиональной деятельности на русском и

	иностранном языках в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций с использованием современных информационных технологий
УК-4.1 Применяет современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия УК-4.2 Представляет результаты академической профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные	
<p>ОПК-7.1. Знает:</p> <p>-методы представления результатов своей профессиональной деятельности на русском и иностранном языках в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций с использованием современных информационных технологий</p> <p>ОПК-7.2. Умеет:</p> <p>- составлять различные документы на русском и иностранном языках в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций с использованием современных информационных технологий</p> <p>ОПК-7.3. Владеет:</p> <p>навыками представления результатов своей профессиональной деятельности на русском и иностранном языках в виде научных докладов, отчетов, обзоров и публикаций с использованием современных информационных технологий</p>	

### 3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина «Научный и деловой иностранный язык» относится к блоку Б1.Б.2 базовой части учебного плана по специальности 19.04.01 Биотехнология.

Материал дисциплины опирается на ранее приобретенные студентами знания по иностранному языку, сформированные при получении среднего (полного) общего или среднего профессионального образования.

### 4. ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ КОНТАКТНОЙ РАБОТЫ

Вид работы	Всего часов	Количество часов в семестре
		№1
1	2	3
<b>Контактная работа (всего), в том числе:</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Аудиторная работа</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ),	<b>8</b>	<b>8</b>
Семинары (С)	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
<b>Внеаудиторная работа</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Самостоятельная работа обучающегося (СРО)</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачет (З)	<b>3</b>
	экзамен (Э)	-
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

	ЗЕТ	3	
--	-----	---	--

## 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1 Разделы учебной дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении

№ п/п	Индекс компетенции	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела
1	2	3	4
1	УК4 ОПК-7	Раздел 1 <b>История медицины</b>	Правила словообразования (употребление аффиксов для образования частей речи); основы морфологии. Лексика по теме (продуктивно). Синтаксис. Грамматические конструкции, характерные для устной речи формы профессионального общения.
2	УК4 ОПК-7	Раздел 2 <b>Введение в биотехнологию</b>	Правила словообразования (употребление аффиксов для образования частей речи); основы морфологии. Лексика по теме (продуктивно). Синтаксис.  Обучение ознакомительному, просмотровому, изучающему и поисковому видам чтения. Обучение умению пользоваться словарями (общезыковыми, специальными) с целью выбора слова с учетом контекста.

### 5.2 Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы текущего контроля

№	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды деятельности (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРО	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	1	Раздел 1 <b>История медицины</b>	-	-	2	26	28	текущий контроль (ТК)- тестирование, письменный перевод, реферирование текста.
2.	1	Раздел 2 <b>Введение в биотехнологию</b>	-	-	6	74	80	текущий контроль (ТК)- тестирование, письменный перевод, реферирование текста.
		<b>ИТОГО:</b>	-	-	8	100	108	

### 5.3 Название тем лекций с указанием количества часов

Лекции не предусмотрены учебным планом по специальности 19.04.01 Биотехнология

### 5.4. Название тем практических занятий с указанием количества часов

№ п/п	Название тем практических занятий	Количество часов в семестре
		№1
1	2	3
1.	Тема 1-3: История медицины.	2
2.	Тема 21-23: Внедрение биотехнологии в практику.	4
3.	Тема 30-32: Клетки и организмы как объекты биотехнологии.	2
	<b>ИТОГО</b>	<b>108</b>

### 5.5. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен учебным планом по специальности 19.04.01 Биотехнология.

### 5.6. Самостоятельная работа обучающегося по дисциплине

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела	Виды СРО	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	1	Раздел 1 <b>История медицины</b>	Подготовка к занятиям. Подготовка к текущему контролю речевых навыков. Подготовка к текущему тестированию.	2
2.		Раздел 2 <b>Введение в биотехнологию</b>	Подготовка к занятиям. Подготовка к текущему контролю речевых навыков. Подготовка к текущему тестированию.	6
<b>ИТОГО</b>				<b>44</b>

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины указаны в приложении 2.

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Научный и деловой иностранный язык» в полном объеме представлен в приложении 1.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов освоения дисциплины «Научный и деловой иностранный язык» представлены в положении о балльно-рейтинговой оценке академической успеваемости обучающихся.

## 8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Основная литература

#### Печатные источники:

№	Издания	Количество экземпляров в библиотеке
1	2	3
1	Английский язык [Текст] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., испр. и перераб. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2010. - 366с.	493
2	Английский язык [Текст] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 366 с.	200

#### Электронные источники

№	Издания	
1	2	
1	Английский язык для медицинских вузов [Электронный ресурс] : учебник / Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. - 5-е изд., испр. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - Режим доступа: <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.html">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970433485.html</a>	
2	Английский язык [Электронный ресурс] / Марковина Ирина Юрьевна, Максимова Зинаида Константиновна, Вайнштейн Мария Борисовна - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - Режим доступа: <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430934.html">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430934.html</a>	

### 8.2. Дополнительная литература

#### Печатные источники:

№	Издания	Количество экземпляров в библиотеке
1	2	3
1	Английский язык для медиков [Текст] : учеб. пособ. для студ., аспирантов, врачей и науч. сотр. / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. - 7-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2003. - 384 с	103

#### Электронные источники

№	Издания
1	2
1	Англо-русский медицинский словарь [Электронный ресурс] / Под ред. И.Ю. Марковиной, Э.Г. Улумбекова - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - Режим доступа: <a href="http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424735.html">http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970424735.html</a>
2	Колобаев В.К. Английский язык для врачей [Электронный ресурс]: пособие предназначено для специалистов-медиков и студентов старших курсов/ Колобаев В.К.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: СпецЛит, 2013.— 446 с.— Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/47754.html">http://www.iprbookshop.ru/47754.html</a> .
3	Муравейская, М.С. Английский язык для медиков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.С. Муравейская, Л.К. Орлова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 384 с. — Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/13030">https://e.lanbook.com/book/13030</a> .

## 9. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

№ п/п	Сайты
1	<a href="http://el.sgmru.ru/">http://el.sgmru.ru/</a>
2	<a href="https://www.studentlibrary.ru/">https://www.studentlibrary.ru/</a> - Консультант студента - электронная библиотека высшего учебного заведения
3	<a href="http://www.rosmedlib.ru">www.rosmedlib.ru</a> - Консультант врача - электронная медицинская библиотека
4	<a href="http://niigd.ru/">http://niigd.ru/</a> НИИ Гигиены и охраны здоровья детей и подростков ФГАУ «НМИЦ здоровья детей» Минздрава России
5	<a href="http://www.studmedlib.ru">http://www.studmedlib.ru</a>
6	<a href="http://www.ion.ru/">http://www.ion.ru/</a> ФГБУН «ФИЦ питания и биотехнологии»
7	<a href="http://www.e.lanbook.com/">www.e.lanbook.com/</a> .
8	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>
9	<a href="http://www.multitran.ru">http://www.multitran.ru</a>
10	<a href="https://translate.yandex.ru/">https://translate.yandex.ru/</a>
11	<a href="https://translate.google.ru">https://translate.google.ru</a>

## 10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины представлены в приложении 2.

## 11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

1. Дистанционный портал: дисциплина «Научный и деловой иностранный язык» для обучающихся по специальности 19.04.01 Биотехнология <https://dl.sgmru.ru/course/view.php?id=309>
2. Электронная библиотечная система для студентов медицинского вуза «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>
3. Электронная библиотечная система «Консультант врача» <http://www.rosmedlib.ru/>
4. Используемое программное обеспечение:

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
Microsoft Windows	40751826, 41028339, 41097493, 41323901, 41474839, 45025528, 45980109, 46073926, 46188270, 47819639, 49415469, 49569637, 60186121, 60620959, 61029925, 61481323, 62041790, 64238801, 64238803, 64689895, 65454057, 65454061, 65646520, 69044252
Microsoft Office	40751826, 41028339, 41097493, 41135313, 41135317, 41323901, 41474839, 41963848, 41993817, 44235762, 45035872, 45954400, 45980109, 46073926, 46188270, 47819639, 49415469, 49569637, 49569639, 49673030, 60186121, 60620959, 61029925, 61481323, 61970472, 62041790, 64238803, 64689898, 65454057
Kaspersky Endpoint Security, Kaspersky Anti-Virus	2B1E-240405-110219-2-13692

## 12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Научный и деловой иностранный язык» представлено в приложении 3.

## 13. КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Сведения о кадровом обеспечении, необходимом для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Научный и деловой иностранный язык» представлены в приложении 4.

## 14. ИНЫЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Учебно-методические материалы, необходимые для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Научный и деловой иностранный язык»

- Конспекты лекций;
- Оценочные материалы для проведения текущего контроля по дисциплине.

Разработчики:  
преподаватель

занимаемая должность

зав.кафедрой, д.с.н.-доц

занимаемая должность

  
подпись

Кичибекова М.А.

инициалы, фамилия

Чернышкова Е.В.

инициалы, фамилия

**Лист регистрации изменений в рабочую программу**

Учебный год	Дата и номер изменения	Реквизиты протокола	Раздел, подраздел или пункт рабочей программы	Подпись регистрирующего изменения
20__-20__				
20__-20__				
20__-20__				
20__-20__				